

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 203/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Μαρτίου 2012

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008 σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά λεπτομερείς κανόνες για τους βιολογικούς οίνους

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων και την κατάρτιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 21 παράγραφος 2, το άρθρο 22 παράγραφος 1, το άρθρο 38 στοιχείο α) και το άρθρο 40,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007 και ιδίως το κεφάλαιο 4 του τίτλου III καθορίζει τις βασικές απαιτήσεις για τη βιολογική παραγωγή μεταποιημένων τροφίμων. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των βασικών αυτών απαιτήσεων καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2008 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων όσον αφορά τον βιολογικό τρόπο παραγωγής, την επισήμανση και τον έλεγχο των προϊόντων⁽²⁾.
- (2) Ειδικές διατάξεις για την παραγωγή βιολογικού οίνου θεσπίζονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2008. Οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται στα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα, όπως αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ»)⁽³⁾.
- (3) Η επεξεργασία του βιολογικού οίνου απαιτεί τη χρήση ορισμένων προϊόντων και ουσιών ως προσθέτων τροφίμων ή βοηθητικών μέσων επεξεργασίας, βάσει σαφώς καθορισμένων προϋποθέσεων. Για τον σκοπό αυτό και βάσει συστάσεων της μελέτης η οποία πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο Ένωσης και με τίτλο «Βιολογική αμπελοκαλλιέργεια και οινοποίηση: ανάπτυξη τεχνολογιών φιλικών προς το περιβάλλον και τον καταναλωτή για τη βελτίωση της ποιότητας του βιολογικού οίνου και νομοθετικό πλαίσιο με επιστημονική βάση» (γνωστή επίσης και ως «ORWINE»)⁽⁴⁾, πρέπει να επιτρέπεται η χρήση αυτών των προϊόντων και ουσιών, σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007.
- (4) Ορισμένα προϊόντα και ουσίες που χρησιμοποιούνται ως πρόσθετα και ως βοηθητικά επεξεργασίας για τις οινολογικές πρακτικές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 606/2009 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2009, για καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων, τις οινολογικές πρακτικές και

τους περιορισμούς στους οποίους υπόκεινται⁽⁵⁾, λαμβάνονται από πρώτες ύλες γεωργικής προέλευσης. Στην περίπτωση αυτή, οι πρώτες ύλες μπορούν να διατίθενται στην αγορά σε βιολογική μορφή. Για να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη της ζήτησής τους στην αγορά, πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στη χρήση προσθέτων και βοηθητικών μέσων επεξεργασίας λαμβανόμενων από πρώτες ύλες βιολογικής παραγωγής.

- (5) Οι πρακτικές και τεχνικές για την παραγωγή οίνου καθορίζονται, σε επίπεδο Ένωσης, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και στους κανόνες εφαρμογής του όπως προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 606/2009 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/2009 της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 2009, για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα⁽⁶⁾. Η χρήση των πρακτικών και τεχνικών αυτών στη βιολογική οινοποίηση ενδέχεται να μην είναι σύμφωνη με τους στόχους και τις αρχές που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007, και ιδίως με τις ειδικές αρχές της μεταποίησης των βιολογικών τροφίμων που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007. Επομένως, πρέπει να καθοριστούν ειδικοί περιορισμοί και όρια για ορισμένες οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες.
- (6) Ορισμένες άλλες πρακτικές οι οποίες χρησιμοποιούνται ευρέως στη μεταποίηση τροφίμων, μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν και στην οινοποίηση, ενώ ενδέχεται να έχουν και κάποιες συνέπειες επί ορισμένων βασικών χαρακτηριστικών των βιολογικών προϊόντων και επομένως επί της πραγματικής τους φύσης, ωστόσο δεν υφίστανται επί του παρόντος εναλλακτικές τεχνικές προς αντικατάστασή τους. Αυτό ισχύει για τη θερμική επεξεργασία, τη διήθηση, την αντιστροφή όσμωση και τη χρήση ιονανταλλακτικών ρητινών. Επομένως, οι εν λόγω πρακτικές πρέπει να είναι διαθέσιμες στους παραγωγούς βιολογικού οίνου, αλλά η χρήση τους πρέπει να είναι περιορισμένη. Πρέπει να προβλεφθεί εγκαίρως η δυνατότητα επανεξέτασης της θερμικής επεξεργασίας, της χρήσης ιονανταλλακτικών ρητινών και της αντιστροφής όσμωσης.
- (7) Στη παραγωγή βιολογικού οίνου, πρέπει να αποκλείεται η χρήση οινολογικών πρακτικών και διεργασιών, οι οποίες ενδέχεται να είναι παραπλανητικές σε ό,τι αφορά την πραγματική φύση των βιολογικών προϊόντων. Αυτό ισχύει για τη συμπίκνωση με ψύξη, την αφαίρεση αλκοόλης, την αφαίρεση διοξειδίου του θείου με φυσική διεργασία, ηλεκτροδιαπύληση και τη χρήση κατιονανταλλακτικών, επειδή οι οινολογικές αυτές πρακτικές μεταβάλλουν σημαντικά τη σύνθεση του προϊόντος σε βαθμό που να καθίστανται ενδεχομένως παραπλανητικές σε ό,τι αφορά την πραγματική φύση του βιολογικού οίνου. Η χρήση ή η προσθήκη κάποιων ουσιών μπορεί να είναι επίσης παραπλανητική, για τους ίδιους

⁽¹⁾ ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 250 της 18.9.2008, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽⁴⁾ <http://www.orwine.org/default.asp?scheda=263>⁽⁵⁾ ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60.

λόγους, σε ό,τι αφορά την πραγματική φύση του βιολογικού οίνου. Επομένως, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι ουσίες αυτές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ή να προστίθενται στο πλαίσιο των βιολογικών οινολογικών πρακτικών και της διεργασίας μεταποίησης.

- (8) Ειδικότερα σε ό,τι αφορά τις θειώδεις ενώσεις, σύμφωνα με τα αποτελέσματα της μελέτης ORWINE, οι παραγωγοί βιολογικού οίνου στην Ένωση επιτυγχάνουν ήδη μείωση του επιπέδου διοξειδίου του θείου στους οίνους που γίνονται με σταφύλια βιολογικής παραγωγής, σε σχέση με τη μέγιστη περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου που επιτρέπεται για τους μη βιολογικούς οίνους. Επομένως, πρέπει να καθοριστεί μέγιστη περιεκτικότητα σε θείο ειδικά στους βιολογικούς οίνους, η οποία πρέπει να είναι μικρότερη από το επιτρεπόμενο επίπεδο για τους μη βιολογικούς οίνους. Οι απαραίτητες ποσότητες διοξειδίου του θείου εξαρτώνται από τις διάφορες κατηγορίες οίνων, καθώς επίσης και από ορισμένα εγγενή χαρακτηριστικά του οίνου, ιδίως την περιεκτικότητά του σε σάκχαρα, που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό των μέγιστων επιπέδων περιεκτικότητας σε διοξείδιο του θείου τα οποία είναι ειδικά για τους βιολογικούς οίνους. Ωστόσο, λόγω ακραίων καιρικών συνθηκών, σε ορισμένες περιοχές αμπελοκαλλιέργειας ενδέχεται να προκύψουν δυσκολίες που καθιστούν αναγκαία τη χρήση συμπληρωματικών ποσοτήτων θειωδών ενώσεων στην παραγωγή οίνου, προκειμένου να εξασφαλιστεί ένα σταθερό τελικό προϊόν για το έτος αυτό. Επομένως, στην περίπτωση που πληρούνται οι προϋποθέσεις αυτές, πρέπει να επιτρέπεται η αύξηση της μέγιστης περιεκτικότητας σε διοξείδιο του θείου.
- (9) Ο οίνος είναι προϊόν με μεγάλο χρόνο διατήρησης και ορισμένοι οίνοι αποθηκεύονται κατά παράδοση για πολλά έτη σε βαρέλια ή δεξαμενές πριν διατεθούν στην αγορά. Σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής⁽¹⁾, και για περιορισμένη περίοδο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2008, πρέπει να επιτρέπεται η εμπορία των οίνων αυτών με τη διατήρηση των απαιτήσεων επισήμανσης δυνάμει του κανονισμού αυτού, μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων.
- (10) Ορισμένοι αποθηκευμένοι οίνοι έχουν ήδη παραχθεί με διαδικασία οινοποίησης, η οποία είναι σύμφωνη με τους κανόνες παραγωγής βιολογικού οίνου που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Εάν αυτό μπορεί να αποδειχθεί, μπορεί να χρησιμοποιείται στην επισήμανση ο κοινοτικός λογότυπος βιολογικής παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007, το οποίο από την 1η Ιουλίου 2010 καλείται «βιολογικός λογότυπος της ΕΕ», ώστε να είναι δυνατή η δίκαιη σύγκριση και ο ανταγωνισμός μεταξύ βιολογικών οίνων που παράγονται πριν από και μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού. Στην αντίθετη περίπτωση, ο οίνος θα φέρει αποκλειστικά την επισήμανση «οίνος από βιολογικά σταφύλια», χωρίς τον βιολογικό λογότυπο της ΕΕ, υπό τον όρο ότι ο οίνος παράγεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2008 πριν από την τροποποίησή του με τον παρόντα κανονισμό.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κανονιστικής επιτροπής βιολογικής παραγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Ο τίτλος II τροποποιείται ως εξής:

- α) Στο άρθρο 27 παράγραφος 1, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τους σκοπούς του άρθρου 19 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνον οι ακόλουθες ουσίες κατά τη μεταποίηση βιολογικών τροφίμων, με εξαίρεση τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα, στα οποία εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου 3α:».

- β) Παρεμβάλλεται νέο κεφάλαιο 3α:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3α

Ειδικοί κανόνες για την παρασκευή οίνου

Άρθρο 29β

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν κεφάλαιο θεσπίζει ειδικούς κανόνες για τη βιολογική παραγωγή των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (*).

2. Εφαρμόζονται οι κανονισμοί της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 606/2009 (**), και (ΕΚ) αριθ. 607/2009 (***), εκτός εάν προβλέπονται ρητώς αντίθετες διατάξεις στο παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 29γ

Χρήση ορισμένων προϊόντων και ουσιών

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 19 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007, τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα παράγονται από βιολογικές πρώτες ύλες.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 19 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007, μπορούν να χρησιμοποιούνται στην παρασκευή των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα μόνο τα προϊόντα και οι ουσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα VIIA του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των διεργασιών και των οινολογικών πρακτικών, με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων και των περιορισμών που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 606/2009, και ιδίως στο παράρτημα ΙΑ του κανονισμού αυτού.

3. Τα προϊόντα και οι ουσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα VIIA του παρόντος κανονισμού και φέρουν αστέρισκο, που λαμβάνονται από βιολογικές πρώτες ύλες χρησιμοποιούνται, εφόσον είναι διαθέσιμα.

(¹) ΕΕ L 198 της 22/7/1991, σ. 1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007 από την 1η Ιανουαρίου 2009.

Άρθρο 29δ

Οιολογικές πρακτικές και περιορισμοί

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 29γ και των ειδικών απαγορεύσεων και περιορισμών που προβλέπονται στο παρόν άρθρο παράγραφοι 2 έως 5, επιτρέπονται μόνον οι οιολογικές πρακτικές, μέθοδοι και επεξεργασίες, περιλαμβανομένων των περιορισμών που καθορίζονται στο άρθρο 120γ και στο άρθρο 120δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και στα άρθρα 3, 5 έως 9 και 11 έως 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009 και στα παραρτήματα τους, που χρησιμοποιούνταν πριν από την 1η Αυγούστου 2010.

2. Απαγορεύεται η χρήση των ακόλουθων πρακτικών, μεθόδων και διεργασιών:

- α) μερική συμπίκνωση με ψύξη σύμφωνα με το τμήμα Β.1 στοιχείο γ) του παραρτήματος ΧVa του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007·
- β) απομάκρυνση του διοξειδίου του θείου με φυσικές διαδικασίες σύμφωνα με το σημείο 8 του παραρτήματος Ι Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009·
- γ) επεξεργασία με ηλεκτροδιαπήδηση για τη διασφάλιση της σταθεροποίησης του οίνου με τρυγικό οξύ, σύμφωνα με το σημείο 36 του παραρτήματος Ι Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009·
- δ) μερική αφαίρεση αλκοόλης από τους οίνους, σύμφωνα με το σημείο 40 του παραρτήματος Ι Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009·
- ε) επεξεργασία με κατιονανταλλάκτες για την τρυγική σταθεροποίηση των οίνων, σύμφωνα με το σημείο 43 του παραρτήματος Ι Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009.

3. Επιτρέπεται η χρήση των ακόλουθων οιολογικών πρακτικών, μεθόδων και διεργασιών υπό τους εξής όρους:

- α) σύμφωνα με το σημείο 2 του παραρτήματος Ι Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009, για τις θερμικές επεξεργασίες η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 70 °C·
- β) για τη φυγοκέντρωση και διήθηση με ή χωρίς αδρανές ενισχυτικό διήθησης, σύμφωνα με το σημείο 3 του παραρτήματος Ι Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009, το μέγεθος των πόρων δεν υπερβαίνει 0,2 μικρόμετρα.

4. Η Επιτροπή πρέπει να επανεξετάσει τη χρήση των ακόλουθων οιολογικών πρακτικών, μεθόδων και επεξεργασιών πριν από την 1η Αυγούστου 2015 με σκοπό τη σταδιακή κατάργηση ή τον περαιτέρω περιορισμό των εν λόγω πρακτικών:

- α) θερμικές επεξεργασίες που αναφέρονται στο σημείο 2 του παραρτήματος Ι Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009·
- β) χρήση ιονανταλλακτικών ρητινών που αναφέρονται στο σημείο 20 του παραρτήματος Ι Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009·

γ) αντίστροφη όσμωση σύμφωνα με το στοιχείο β) του τμήματος Β.1 του παραρτήματος ΧVa του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

5. Τυχόν τροποποίηση που εισάγεται μετά την 1η Αυγούστου 2010 σε ό,τι αφορά την οιολογική πρακτική, τις μεθόδους και τις επεξεργασίες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 ή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 606/2009, εφαρμόζεται στη βιολογική παραγωγή οίνου μόνο μετά τη θέσπιση των μέτρων που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των κανόνων παραγωγής οι οποίοι προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 και, εφόσον είναι απαραίτητο, διαδικασία αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού αυτού.

(*) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

(**) ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 1.

(***) ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60.»

γ) Το άρθρο 47 τροποποιείται ως ακολούθως:

ι) στο πρώτο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο ε):

«ε) τη χρήση διοξειδίου του θείου στη μέγιστη περιεκτικότητα που καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΒ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009 εάν οι εξαιρετικές κλιματικές συνθήκες ενός δεδομένου έτους συγκομιδής επιδεινώνουν την υγειονομική κατάσταση των βιολογικών σταφυλιών σε μια συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή λόγω σοβαρών προσβολών από βακτήρια ή μύκητες, που υποχρεώνουν τον οινοποιό να χρησιμοποιεί περισσότερο διοξείδιο του θείου από ό,τι το προηγούμενο έτος προκειμένου να λάβει συγκρίσιμο τελικό προϊόν.»

ii) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με έγκριση της αρμόδιας αρχής, κάθε επιχείρηση τηρεί έγγραφα που αποδεικνύουν τη χρήση των ανωτέρω παρεκκλίσεων. Τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται και ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις παρεκκλίσεις που έχουν χορηγήσει βάσει των στοιχείων γ) και ε) του πρώτου εδαφίου.»

2) Ο τίτλος V τροποποιείται ως εξής:

α) Στο άρθρο 94 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) εντός ενός μηνός από την έγκρισή τους, τις εξαιρέσεις επιτρέπουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 47 πρώτο εδάφιο στοιχεία γ) και ε).».

β) Το άρθρο 95 παράγραφος 10α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«10α. Όσον αφορά τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα, η μεταβατική περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 8 λήγει στις 31 Ιουλίου 2012.

Επιτρέπεται να συνεχιστεί η διάθεση στην αγορά αποθεμάτων οίνων που έχουν παραχθεί έως την 31η Ιουλίου 2012, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 ή τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007, μέχρι την εξάντληση των αποθεμάτων, με τις εξής απαιτήσεις επισήμανσης:

α) ο κοινοτικός βιολογικός λογότυπος όπως αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007, ο οποίος από την 1η Ιουλίου 2010 καλείται “βιολογικός λογότυπος της ΕΕ”, μπορεί να χρησιμοποιείται υπό τον όρο ότι η διαδικασία οινοποίησης είναι σύμφωνη με το κεφάλαιο 3α του τίτλου II του παρόντος κανονισμού

β) οι εμπορευόμενοι που χρησιμοποιούν τον “βιολογικό λογότυπο της ΕΕ” τηρούν καταχωρισθέντα αποδεικτικά στοιχεία για πέντε τουλάχιστον έτη μετά τη διάθεση στην αγορά του οίνου που ελήφθη από βιολογικά σταφύλια, περιλαμβανομένων των αντίστοιχων ποσοτήτων οίνου σε λίτρα, ανά κατηγορία οίνου και ανά έτος

γ) αν δεν υπάρχουν διαθέσιμα τα αποδεικτικά στοιχεία που αναφέρονται στο στοιχείο β) της παρούσας παραγράφου, ο οίνος αυτός μπορεί να επισημαίνεται ως “οίνος που λαμβάνεται από βιολογικά σταφύλια”, υπό τον όρο ότι τηρούνται οι απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, πλην αυτών που προβλέπονται στο κεφάλαιο 3α του τίτλου II

δ) ο οίνος που φέρει την επισήμανση “οίνος από βιολογικά σταφύλια” δεν μπορεί να φέρει την επισήμανση “βιολογικός λογότυπος της ΕΕ”.

3) Παρεμβάλλεται νέο παράρτημα VIIIα, το κείμενο του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 2012.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIIIα

Προϊόντα και ουσίες για χρήση ή προσθήκη σε βιολογικά προϊόντα του αμπελοοικονομικού τομέα που αναφέρονται στο άρθρο 29γ

Τύπος επεξεργασίας σύμφωνα με το παράρτημα I Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009	Ονομασία του προϊόντος ή της ουσίας	Ειδικοί όροι, περιορισμοί εντός των ορίων και όρων που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 606/2009
Σημείο 1: Χρήση για αερισμό ή οξυγόνωση	— Αέρας — Αέριο οξυγόνο	
Σημείο 3: Φυγοκέντρωση και διήθηση	— Περλίτης — Κυτταρίνη — Γη διατόμων	Χρησιμοποιείται μόνο ως αδρανές ενισχυτικό διήθησης
Σημείο 4: Χρήση για τη δημιουργία αδρανούς ατμόσφαιρας και για την επεξεργασία του προϊόντος απουσία αέρος	— Άζωτο — Διοξείδιο του άνθρακα — Αργό	
Σημεία 5, 15 και 21: Χρήση	— Ζύμες (1)	
Σημείο 6: Χρήση	— Μονόξινο φωσφορικό αμμώνιο — Υδροχλωρική θειαμίνη	
Σημείο 7: Χρήση	— Διοξείδιο του θείου — Ώξινο θειώδες κάλιο ή μεταδιθειώδες κάλιο	α) Η μέγιστη περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου δεν υπερβαίνει τα 100 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο για τους ερυθρούς οίνους όπως αναφέρονται στο σημείο 1 στοιχείο α) του μέρους Α του παραρτήματος I.B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009, με επίπεδο υπολειμματικών σακχάρων μικρότερο των 2 γραμμαρίων ανά λίτρο. β) Η μέγιστη περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου δεν υπερβαίνει τα 150 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο για τους λευκούς και τους ερυθρωπούς οίνους όπως αναφέρονται στο σημείο 1 στοιχείο β) του μέρους Α του παραρτήματος I.B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009, με επίπεδο υπολειμματικών σακχάρων μικρότερο των 2 γραμμαρίων ανά λίτρο. γ) Για όλους τους άλλους οίνους, η μέγιστη περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου που εφαρμόζεται σύμφωνα με το παράρτημα I.B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009 την 1η Αυγούστου 2010 μειώνεται κατά 30 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο.
Σημείο 9: Χρήση	— Άνθρακες για οινολογική χρήση	
Σημείο 10: Διαύγαση	— Βρώσιμη ζελατίνη (2) — Πρωτεϊνικές ύλες φυτικής προέλευσης από σιτάρι ή αρακά (2) — Ιχθυόκολλα (2) — Ωοαλβουμίνη (2) — Ταννίνες (2)	
	— Καζεΐνες — Καζεϊνικό κάλιο — Διοξείδιο του πυριτίου — Μπεντονίτης — Πηκτινολυτικά ένζυμα	

Τύπος επεξεργασίας σύμφωνα με το παράρτημα I Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009	Ονομασία του προϊόντος ή της ουσίας	Ειδικοί όροι, περιορισμοί εντός των ορίων και όρων που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 606/2009
Σημείο 12: Χρήση για αύξηση της οξύτητας	— Γαλακτικό οξύ — L(+) τρυγικό οξύ	
Σημείο 13: Χρήση για μείωση της οξύτητας	— L(+) τρυγικό οξύ — Ανθρακικό ασβέστιο — Ουδέτερο τρυγικό κάλιο — Όξινο ανθρακικό κάλιο	
Σημείο 14: Προσθήκη	— Ρητίνη πεύκης της χαλεπίου	
Σημείο 17: Χρήση	— Γαλακτικά βακτήρια	
Σημείο 19: Προσθήκη	— L-ασκορβικό οξύ	
Σημείο 22: Χρήση για τη διοχέτευση φυσαλίδων	— Άζωτο	
Σημείο 23: Προσθήκη	— Διοξείδιο του άνθρακα	
Σημείο 24: Προσθήκη για τη σταθεροποίηση του οίνου	— Κιτρικό οξύ	
Σημείο 25: Προσθήκη	— Ταννίνες (?)	
Σημείο 27: Προσθήκη	— M-τρυγικό οξύ	
Σημείο 28: Χρήση	— Κόμμι ακακίας (?) (αραβικό κόμμι)	
Σημείο 30: Χρήση	— Όξινο τρυγικό κάλιο	
Σημείο 31: Χρήση	— Κιτρικός χαλκός	
Σημείο 31: Χρήση	— Θεϊκός χαλκός	επιτρέπεται μόνο μέχρι τις 31 Ιουλίου 2015
Σημείο 38: Χρήση	— Τεμάχια ξύλου δρυός	
Σημείο 39: Χρήση	— Αλγινικό κάλιο	
Τύπος επεξεργασίας σύμφωνα με το παράρτημα III σημείο Α στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009	— Θεϊκό ασβέστιο	Μόνο για τον “vino generoso” ή τον “vino generoso de licor”

(1) Για τα μεμονωμένα στελέχη ζυμών: εάν διατίθενται, προέρχονται από βιολογικές πρώτες ύλες.

(2) Που λαμβάνεται από ακατέργαστες βιολογικές ύλες εφόσον διατίθενται.